

**Español (página 1-13)**

**English (pages 14-27)**

La Corporación de Radio y Televisión Española S.A., S.M.E. está interesada en la siguiente contratación:

EXPEDIENTE	DESCRIPCIÓN	IMPORTE TOTAL MÁXIMO (IMPUESTOS NO INCLUIDOS)
S-01132-2024	Asistencia jurídica para RTVE en Italia	120.000,00 €

### **ENVÍO DE PROPUESTAS Y CONSULTAS**

Las proposiciones se presentarán antes de fecha indicada en el correo electrónico [licitaciones5@rtve.es](mailto:licitaciones5@rtve.es) (solo para empresas con razón social fuera de España) o en la publicación del Portal de Licitaciones de RTVE.

Se adjunta documento con las condiciones técnicas requeridas.

**Serán rechazadas las ofertas que superen el importe de licitación.**

### **CARACTERÍSTICAS DE LA CONTRATACIÓN**

**1) Objeto de la contratación:** Contratación de los servicios jurídicos de un bufete italiano para la defensa de la demanda interpuesta por RETI TELEVISIVE ITALIANE (RTI) contra la CRTVE.

**2) Desglose del precio (IMPUESTOS NO INCLUIDOS):**

IMPORTE TOTAL MÁXIMO
120.000,00 €

El presupuesto aproximado de los servicios oscila entre los 80.000€ -120.000€ dependiendo de las actuaciones procesales que se realicen en las distintas instancias judiciales ante el juzgado italiano. RTVE solo costeará las actuaciones procesales que finalmente resulten necesarias.

**3) Duración:** Dada la imposibilidad de realizar una estimación de los plazos administrativos y judiciales que afectan a la ejecución del servicio contratado, se fija una duración de la contratación en cinco años (5).

**4) Lugar de ejecución:** El servicio se prestará en los juzgados de Italia en defensa de los intereses de la CRTVE.

**5) Negociación:**

El procedimiento de adjudicación se realizará en dos fases conforme a las siguientes condiciones:

Los licitadores presentarán una propuesta que responda a las especificaciones establecidas en este pliego de condiciones generales y en el pliego de especificaciones técnicas.

Podrán presentar propuestas de negociación en alguno de los siguientes aspectos del contrato:

- Características técnicas o condiciones de desarrollo de la prestación.
- Precios, precios máximos y presupuesto.
- La calidad.

- Las cantidades
- Plazo de ejecución
- Plazos de entrega.
- Periodicidad de los abonos al contratista.
- Plazo de garantía, dentro de los límites fijados por el LCSP.
- Las cláusulas comerciales.

**En ningún caso serán objeto de negociación** los siguientes términos del contrato:

- Criterios de valoración de las ofertas.
- Obligaciones previas a la formalización del contrato.
- Formalización del contrato.
- Dirección de los trabajos.
- Devolución de la garantía.
- Condiciones técnicas mínimas indispensables (precisar en su caso).

En esta primera fase se evaluarán las ofertas recibidas, incluyendo las propuestas de negociación/mejora.

La Dirección de Compras de RTVE, iniciará una negociación con los licitadores sobre los aspectos susceptibles de negociación previstos en la oferta presentada.

Se negociará con los licitadores las ofertas que éstos hayan presentado para adaptarlas a los requisitos indicados en el presente documento y en posibles documentos complementarios aportados por RTVE, con el fin de propiciar la presentación de ofertas con mejor relación calidad-precio en segunda ronda, que se adecúe mejor a las necesidades específicas de RTVE.

Durante la negociación, se velará porque todos los licitadores reciban igual trato. En particular, no se facilitará información que pueda dar ventaja a determinados licitadores con respecto al resto.

Negociadas las ofertas presentadas en primera ronda, se comunicará a los licitadores las condiciones definitivas y se les dará un plazo para presentar sus ofertas de segunda ronda.

En la segunda fase, las empresas seleccionadas podrán mejorar su oferta técnica y/o económica, adjudicándose el contrato al licitador que mejor puntuación total acumule.

En la segunda fase, se comunicará a los licitadores a través de la Plataforma de Licitación Electrónica de RTVE o a través de correo electrónico licitaciones5@rtve.es en el caso de empresas extranjeras, el plazo hasta el que podrán presentar, si lo desean, sus proposiciones de mejora. Una vez finalizado el plazo, la apertura de propuestas se realizará de forma electrónica dando publicidad de todo lo actuado a través de los medios legales establecidos.

## **6) Criterios de adjudicación del expediente.**

La adjudicación del contrato se acordará en base a la mejor relación calidad-precio, de entre aquellas ofertas técnicas que resulten aptas, de acuerdo con los siguientes criterios de valoración:

- **Criterios evaluables de forma automática (técnicos): 20 puntos**
- **Criterios evaluables de forma automática (precio): 80 puntos**

CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN		PUNTUACIÓN
CRITERIOS DE VALORACIÓN AUTOMÁTICOS (TÉCNICO)		MÁXIMO 20 PUNTOS
Interlocutor con RTVE con idiomas	Inglés (únicamente): 2 puntos	6
	Español: 6 puntos	
Abogado especialista en derecho de la televisión	Más de 4 años y hasta 6 años: 1 punto	7
	Más de 6 años y hasta 7 años: 3 puntos	
	Más de 7 años y hasta 8 años: 5 puntos	
	Más de 8 ocho años: 7 puntos	
Abogado especialista en derecho procesal italiano	Más de 4 años y hasta 6 años: 1 punto	7
	Más de 6 años y hasta 7 años: 3 puntos	
	Más de 6 años y hasta 7 años: 5 puntos	
	Más de 8 ocho años: 7 puntos	
CRITERIOS DE VALORACIÓN AUTOMÁTICOS (PRECIO)		MÁXIMO 80 PUNTOS

**Definición de los criterios de valoración automáticos:**

- Se valorará con hasta 6 puntos si el bufete de abogados posee un miembro un miembro que sea interlocutor con RTVE
  - Se valorará con 2 puntos si solo sabe inglés.
  - Se valorará con 6 puntos si sabe español.
- Se valorará con hasta 7 puntos los años de experiencia para cada materia (derecho de la televisión, derecho procesal italiano)
- La valoración de los puntos asignados al precio, se repartirán conforme a la siguiente fórmula:
 
$$\text{Puntos oferta X} = \text{PPMM} (2 - \text{Oferta X} / \text{Oferta más baja})$$
 Siendo PPMM la puntuación asignada a las condiciones económicas.

**7) Régimen de pagos:** mediante transferencia bancaria mensual tras la emisión por el proveedor de la correspondiente factura, y una vez RTVE haya certificado la correcta ejecución de la contratación, todo ello de conformidad con los plazos legalmente establecidos y en un plazo de 60 días.

**8) Condiciones Generales de Contratación:** se especifican en la página Web de RTVE [https://licitaciones.rtve.es/resources/normativa/contratacion/CG%20CONTRATOS%20MENORES%20mayo%202024.p df](https://licitaciones.rtve.es/resources/normativa/contratacion/CG%20CONTRATOS%20MENORES%20mayo%202024.pdf)

**9) Solvencias**

Los licitadores en el momento de presentar su oferta, deberán:

Solvencia económica:

1. Tener un **volumen anual de negocios** referido a alguno de los tres últimos ejercicios disponibles igual o superior al valor estimado del contrato. Esto se acreditará mediante la presentación de las cuentas anuales aprobadas, o documento equivalente. En el caso de que se trate de empresas no obligadas a presentar las cuentas en registros oficiales podrán aportar, como medio alternativo de acreditación, los libros de contabilidad debidamente legalizados.

Como alternativa los interesados podrán acreditar su solvencia económico-financiera mediante la acreditación de la tenencia de un seguro de responsabilidad civil por riesgos profesionales por importe igual o superior al exigido en el anuncio de licitación.

Solvencia técnica:

2. Contar al menos con **2 referencias de trabajos similares** al objeto del contrato, realizados en los últimos tres años cuyo importe acumulado sea igual o superior al valor estimado del contrato, que se acreditarán mediante certificación emitida por el cliente. Se entenderá como trabajos similares la participación en procedimientos judiciales similares al objeto del contrato con elementos extranjeros. Si el cliente es una entidad del sector público las certificaciones estarán expedidas por el Órgano competente. Si el destinatario es un sujeto privado, se aceptará un certificado expedido por éste o a falta de este certificado, una declaración responsable emitida por el ofertante acompañado de los documentos obrantes en poder del mismo que acrediten la realización de la prestación.

Esto no aplicará cuando el contratista sea una empresa de nueva creación, entendiéndose por tal aquella que tenga una antigüedad inferior a cinco años, su solvencia técnica se acreditará aportando para los siguientes perfiles:

- Abogado especialista en derecho de la televisión: titulación académica que acredite para el ejercicio de la abogacía en Italia y con 4 años de experiencia en la especialidad.

Además, deberán proporcionar una declaración indicando el material y equipo técnico del que se dispondrá para la ejecución de los trabajos o prestaciones, a la que se adjuntará la documentación acreditativa pertinente cuando le sea requerido por los servicios dependientes del órgano de contratación.

Indicación de la parte del contrato que el empresario tiene eventualmente el propósito de subcontratar.

**Anexo I: PROPUESTA COMERCIAL**

Nombre de la empresa:	CIF o Número de identificación fiscal:
Dirección postal:	Ciudad:
Código postal:	País:
Representante o apoderado de la empresa:	DNI o ID del representante/apoderado:
Correo electrónico:	

A tal efecto, se compromete a prestarlo con estricta sujeción a todas las condiciones técnicas y legales que se contienen en esta Petición de Oferta, que ha examinado y expresamente acepta, señalando como características de su proposición las siguientes:

**A. Precio ofertado, expresado con impuestos incluidos:**

Expediente	IMPORTE OFERTADO (Impuestos no incluidos)
Asistencia jurídica para RTVE en Italia	_____ € Máximo: 120.000,00 €

**B. Desglose Precio**

1. Personación en nombre y representación de CRTVE	
2. Contestación a la demanda en defensa de los intereses de CRTVE.	
3. Planteamiento de la excepción de falta de jurisdicción de los tribunales italianos.	
4. Celebración de juicio, en caso de celebración.	
5. Interposición de los correspondientes recursos en defensa de la posición de CRTVE.	
6. Requerimiento de un presupuesto desglosado por cada una de las actuaciones procesales indicadas.	
<b>TOTAL OFERTADO</b>	

**RTVE solo costeará las actuaciones procesales que finalmente resulten necesarias.**

**C. Negociación**

Si desean presentar una propuesta de negociación relativa al punto 5 de este documento, indíquela a continuación.

**D. Propuesta técnica**

Detalle de valoración objetiva técnica		Poner sí o no
Interlocutor con RTVE con idiomas	Únicamente Inglés	
	Español	
<b>Experiencia</b>		<b>Poner número de años de experiencia</b>
Abogado especialista en derecho de la televisión		
Abogado especialista en derecho procesal italiano		

\_\_\_ de \_\_\_ de 2024

Firmado: \_\_\_\_\_

## CONDICIONES TÉCNICAS (OBLIGATORIO)

### **1.- Objeto:**

El presente Pliego tiene por objeto determinar las prescripciones técnicas para la contratación de los servicios jurídicos de un bufete italiano para la defensa en Italia de la demanda interpuesta por RETI TELEVISIVE ITALIANE (RTI) contra la CRTVE.

### **2- Descripción del servicio y condiciones técnicas para su ejecución:**

#### **2.1. Alcance de los trabajos:**

1. Personación en nombre y representación de CRTVE
2. Contestación a la demanda en defensa de los intereses de CRTVE.
3. Planteamiento de la excepción de falta de jurisdicción de los tribunales italianos.
4. Celebración de juicio, en caso de celebración.
5. Interposición de los correspondientes recursos en defensa de la posición de CRTVE.
6. Requerimiento de un presupuesto desglosado por cada una de las actuaciones procesales indicadas.

#### **2.2. Medios técnicos:**

La empresa adjudicataria deberá aportar los medios necesarios para el cumplimiento de las tareas encomendadas.

#### **2.3. Recursos:**

La empresa adjudicataria deberá contar con el personal necesario y con la cualificación profesional adecuada para el desarrollo de los servicios encomendados.

En concreto deberá contar con el siguiente perfil:

- Abogado especialista en derechos de televisión con una experiencia acreditada de, al menos, 4 años.

### **3.- Contenido de la propuesta técnica**

Memoria que describa de forma amplia las actuaciones que conlleva su labor, de modo que permita conseguir los objetivos recogidos en el punto 2.1. del pliego de prescripciones técnicas, incluyendo la descripción de la metodología propuesta y los perfiles exigidos del personal.

**ACUERDO DE ENCARGO DEL TRATAMIENTO**

EN MADRID, A ..... de ..... del .....

**REUNIDOS**

**DE UNA PARTE, La CORPORACIÓN DE RADIO Y TELEVISIÓN ESPAÑOLA, SOCIEDAD ANÓNIMA S.M.E.**, entidad de nacionalidad española con domicilio social en el Edificio Prado del Rey, sito en la Avda. de Radio y Televisión, 4, Pozuelo de Alarcón (Madrid), y provista de Número de Identificación Fiscal A84818558 (en adelante, **"RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO"**).

Se halla representada en este acto por María Dolores Fernández Ortiz, quien actúa en su condición de representante.

**Y DE LA OTRA,** ....., entidad de nacionalidad ..... con domicilio social en ....., número ....., y provista de Número de Identificación Fiscal..... (en adelante, **"ENCARGADO DEL TRATAMIENTO"**).

Se halla representada en este acto por ....., quien actúa en su condición de .....

Ambas Partes, se reconocen previa y recíprocamente la capacidad legal necesaria para el otorgamiento del presente acuerdo de encargo del tratamiento, con el fin de dar cumplimiento, al Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (en adelante, **"Reglamento General de Protección de Datos"** o **"RGPD"**) y, a la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales (en adelante, LOPD-GDD) y la normativa de desarrollo, las Partes han decidido formalizar este acuerdo de encargo del tratamiento (en adelante, **"el Acuerdo"**), en el que se habilita al ENCARGADO DE TRATAMIENTO, para tratar por cuenta del RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO, los datos de carácter personal necesarios para prestar el servicio de "asistencia jurídica para RTVE en Italia" y que se registrará por las siguientes condiciones:

**CONDICIONES CONTRACTUALES PARA EL TRATAMIENTO DE INFORMACIÓN PERSONAL**

1.-EL RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO pone a disposición del ENCARGADO los datos o la información contenida en los sistemas o documentación que se indican a continuación, que se tratarán respetando todas las condiciones definidas en el Marco del Control de Privacidad de RTVE:

- EXPEDIENTE JUDICIAL- AUTOS ASUNTO N.º 42165/2022 REGISTRO GENERAL ITALIANO

El tratamiento consistirá en:

- Defensa jurídica de los intereses CRTVE en la causa indica.
- Acceso a los datos que obran en los autos referenciados

Los colectivos afectados son:

- Personal de CRTVE identificada en los autos indicados

- Responsables del área implicada en el asunto

En concreto, los tratamientos a realizar son los siguientes: recogida, registro, estructuración, conservación, extracción, consulta, comunicación, transmisión, difusión, interconexión, cotejo

El encargo incluye tratamientos de datos que requieran EIPD, o contengan datos sensibles, o pertenezcan a colectivos vulnerables: **NO**

2.- El ENCARGADO y todo su personal se compromete a:

- a) Cumplir con los requisitos establecidos en el apartado 1 del artículo 32 del RGPD, utilizando sistemas de información de categoría media o alta del Esquema Nacional de Seguridad para tratamientos de datos que requieran EIPD, o contengan datos sensibles, o pertenezcan a colectivos vulnerables, y de categoría básica para tratamientos que no se ajusten a ninguno de estos supuestos.

La acreditación del cumplimiento de estos requisitos se realizará:

- Para los sistemas de información con categorías media o alta se realizará mediante un procedimiento de auditoría formal que, con carácter ordinario, verifique el cumplimiento de los requerimientos contemplados en el Esquema, al menos cada dos años. Dicha auditoría se realizará según lo dispuesto en el artículo 34 y en el anexo III del Real Decreto 3/2010, de 8 de enero.
- Para los sistemas de información con categoría básica mediante una declaración responsable que confirme que cuentan con una autoevaluación que, con carácter ordinario, verifique el cumplimiento de los requerimientos contemplados en el Esquema, al menos cada dos años. Dicha autoevaluación atenderá a lo dispuesto sobre auditoría en el artículo 34 y en el anexo III del Real Decreto 3/2010, de 8 de enero. Dicha autoevaluación podrá ser desarrollada por el mismo personal que administra el sistema de información o en quién éste delegue.

Las medidas de seguridad podrán ser reemplazadas por otras compensatorias, siempre y cuando se le justifique al responsable que son equivalentes o mejores.

El ENCARGADO acreditará el cumplimiento de estos requisitos cuando el RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO se lo solicite y en todo caso antes de la firma del contrato. Si no se acreditara por el encargado el cumplimiento de los requisitos exigidos antes de la firma del contrato, no se formalizará el mismo.

- b) Utilizar los datos personales objeto de tratamiento, o los que recoja para su inclusión, sólo para la finalidad objeto de este encargo. En ningún caso podrá utilizar los datos para fines propios.
- c) Tratar los datos de acuerdo con las instrucciones del RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO. Si el encargado del tratamiento considera que alguna de las instrucciones infringe el Reglamento General de Protección de Datos o cualquier otra disposición en materia de protección de datos de la Unión o de los Estados miembros, el ENCARGADO informará inmediatamente al responsable.
- d) Llevar, por escrito, un registro de todas las categorías de actividades de tratamiento efectuadas por cuenta del RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO, que contenga:

1. El nombre y los datos de contacto del encargado o encargados y de cada responsable por cuenta del cual actúe el encargado y, en su caso, del representante del responsable o del encargado y del delegado de protección de datos.
  2. Las categorías de tratamientos efectuados por cuenta de cada responsable.
  3. En su caso, las transferencias de datos personales a un tercer país u organización internacional, incluida la identificación de dicho tercer país u organización internacional y, en el caso de las transferencias indicadas en el artículo 49 apartado 1, párrafo segundo del RGPD, la documentación de garantías adecuadas.
  4. Una descripción general de las medidas técnicas y organizativas de seguridad adoptadas por parte del ENCARGADO con la finalidad de garantizar la protección de los datos personales y la privacidad del tratamiento encargado y de que dichas medidas sean proporcionales y adecuadas al riesgo detectado y garanticen el cumplimiento del art. 32 y los considerandos 81 y 83 del RGPD. Se deberán incluir entre otras:
    - La seudonimización y el cifrado de datos personales.
    - La capacidad de garantizar la confidencialidad, integridad, disponibilidad y resiliencia permanentes de los sistemas y servicios de tratamiento.
    - La capacidad de restaurar la disponibilidad y el acceso a los datos personales de forma rápida, en caso de incidente físico o técnico.
    - El proceso de verificación, evaluación y valoración regulares de la eficacia de las medidas técnicas y organizativas para garantizar la seguridad del tratamiento.
- e) No comunicar los datos a terceras personas, salvo que cuente con la autorización expresa del responsable del tratamiento, en los supuestos legalmente admisibles.
- El ENCARGADO puede comunicar los datos a otros encargados del tratamiento del mismo responsable, de acuerdo con las instrucciones del responsable. En este caso, el responsable identificará, de forma previa y por escrito, la entidad a la que se deben comunicar los datos, los datos a comunicar y las medidas de seguridad a aplicar para proceder a la comunicación.
- Si el ENCARGADO debe transferir datos personales a un tercer país o a una organización internacional, en virtud del Derecho de la Unión o de los Estados miembros que le sea aplicable, informará al responsable de esa exigencia legal de manera previa, salvo que tal Derecho lo prohíba por razones importantes de interés público.
- f) El ENCARGADO evitará, siempre que ello sea posible, subcontratar las prestaciones que formen parte del objeto de este contrato que comporten el tratamiento de datos personales.
- Si fuera necesario subcontratar algún tratamiento, este hecho se deberá comunicar previamente y por escrito al RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO, con una antelación de 10 días, indicando los tratamientos que se pretende subcontratar e identificando de forma clara e inequívoca la empresa subcontratista y sus datos de contacto. La subcontratación podrá llevarse a cabo si el responsable no manifiesta su oposición. No se podrá en ningún caso, realizar transferencias internacionales de datos fuera del Espacio Económico Europeo. En caso de ser estrictamente necesario el ENCARGADO informará al RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO, con carácter previo al tratamiento, debiendo ser autorizada previamente de manera expresa y por escrito.

El subcontratista, que también tendrá la condición de encargado del tratamiento, está obligado igualmente a cumplir las obligaciones establecidas en este contrato para el encargado del tratamiento

y las instrucciones que dicte el responsable. Corresponde al encargado inicial regular la nueva relación de forma que el nuevo encargado quede sujeto a las mismas condiciones (instrucciones, obligaciones y medidas de seguridad) y con los mismos requisitos formales que él, en lo referente al adecuado tratamiento de los datos personales y a la garantía de los derechos de las personas afectadas. En el caso de incumplimiento por parte del subencargado, el encargado inicial seguirá siendo plenamente responsable ante el responsable en lo referente al cumplimiento de las obligaciones. Más concretamente, el ENCARGADO, será plenamente responsable de las prestaciones que lleve a cabo el subcontratista, debiendo por ello ejercer sobre el mismo una labor de coordinación y supervisión.

- g) Mantener el deber de secreto respecto a los datos de carácter personal a los que haya tenido acceso en virtud del presente encargo, incluso después de que finalice su objeto.
- h) Garantizar que las personas autorizadas para tratar datos personales se comprometan, de forma expresa y por escrito, a respetar la confidencialidad y a cumplir las medidas de seguridad correspondientes, de las que hay que informarles convenientemente.
- i) Mantener a disposición del responsable la documentación acreditativa del cumplimiento de la obligación establecida en el apartado anterior.
- j) Garantizar la formación necesaria en materia de protección de datos personales de las personas autorizadas para tratar datos personales.
- k) Cuando las personas afectadas ejerzan los derechos de acceso, rectificación, supresión y oposición, limitación del tratamiento, portabilidad de datos y a no ser objeto de decisiones individualizadas automatizadas, ante el encargado del tratamiento, éste debe comunicarlo por correo electrónico a la dirección [protecciondedatos@rtve.es](mailto:protecciondedatos@rtve.es). La comunicación debe hacerse de forma inmediata y en ningún caso más allá del día laborable siguiente al de la recepción de la solicitud, juntamente, en su caso, con otras informaciones que puedan ser relevantes para resolver la solicitud.
- l) Corresponde al RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO facilitar el derecho de información en el momento de la recogida de los datos.
- m) El ENCARGADO del tratamiento notificará al RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO, sin dilación indebida, y en cualquier caso antes del plazo máximo de 48 HORAS, y a través de [protecciondedatos@rtve.es](mailto:protecciondedatos@rtve.es), las violaciones de la seguridad de los datos personales a su cargo de las que tenga conocimiento, juntamente con toda la información relevante para la documentación y comunicación de la incidencia. No será necesaria la notificación cuando sea improbable que dicha violación de la seguridad constituya un riesgo para los derechos y las libertades de las personas físicas.  
Si se dispone de ella se facilitará, como mínimo, la información siguiente:
  - Descripción de la naturaleza de la violación de la seguridad de los datos personales, inclusive, cuando sea posible, las categorías y el número aproximado de interesados afectados, y las categorías y el número aproximado de registros de datos personales afectados.
  - El nombre y los datos de contacto del delegado de protección de datos o de otro punto de contacto en el que pueda obtenerse más información.

- Descripción de las posibles consecuencias de la violación de la seguridad de los datos personales.
  - Descripción de las medidas adoptadas o propuestas para poner remedio a la violación de la seguridad de los datos personales, incluyendo, si procede, las medidas adoptadas para mitigar los posibles efectos negativos.
  - Si no es posible facilitar la información simultáneamente, y en la medida en que no lo sea, la información se facilitará de manera gradual sin dilación indebida.
- n) Dar apoyo al RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO en la realización de las evaluaciones de impacto relativas a la protección de datos, cuando proceda.
- o) Dar apoyo al RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO en la realización de las consultas previas a la autoridad de control, cuando proceda.
- p) Poner a disposición del RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO toda la información necesaria para demostrar el cumplimiento de sus obligaciones, así como para la realización de las auditorías o las inspecciones que realicen el responsable u otro auditor autorizado por él.
- q) Las medidas de seguridad de la información deberán:
- Garantizar la confidencialidad, integridad, disponibilidad y resiliencia permanentes de los sistemas y servicios de tratamiento.
  - Restaurar la disponibilidad y el acceso a los datos personales de forma rápida, en caso de incidente físico o técnico.
  - Aplicar seudonimización y cifrar los datos personales, en su caso
  - Permitir verificar, evaluar y valorar, de forma regular, la eficacia de dichas medidas para garantizar la seguridad del tratamiento.
  - Contemplar los controles y las medidas de seguridad de la información, tanto técnicos como organizativos. La aplicabilidad de estos controles o medidas atenderá al encargo realizado y al cumplimiento del RGPD. Dichos controles y medidas serán adecuadas al tipo de datos a proteger de acuerdo con lo indicado en el apartado a) anterior.
- r) Disponer de un protocolo de actuación, y comunicación al RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO, por parte del ENCARGADO, cuando haya brechas de seguridad que afecten al tratamiento encargado.
- s) Disponer de un procedimiento para que los informes de auditoría de protección de datos y privacidad en relación con el tratamiento encargado, puedan ser facilitados al RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO en el caso de que éste los requiera.
- t) Deberá realizar los correspondientes análisis de riesgos que se realicen sobre el tratamiento encargado y disponer de un plan de tratamiento de riesgos de seguridad de la información donde se tengan en cuenta los riesgos que presente el tratamiento de datos encargado, en particular como consecuencia de la destrucción, pérdida o alteración accidental o ilícita de datos personales transmitidos, conservados o tratados de otra forma, o la comunicación o acceso no autorizados a dichos datos. Dicho plan de tratamiento de riesgos se deberá revisar y actualizar cada dos años o en periodos más cortos de tiempo.

- u) Designar un delegado de protección de datos y, en caso de que le fuera requerido por RTVE, comunicar su identidad y datos de contacto.
  
- v) Devolver al Encargado que designe por escrito el RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO, los datos de carácter personal y, si procede, los soportes donde consten, una vez cumplida prestación. La devolución debe comportar el borrado total de los datos existentes en los equipos informáticos utilizados por el encargado. No obstante, el ENCARGADO puede conservar una copia, con los datos debidamente bloqueados, mientras puedan derivarse responsabilidades de la ejecución de la prestación.

El acuerdo de encargo tendrá la misma vigencia que el contrato que se suscriba con el ENCARGADO incluidas sus prórrogas en su caso.

**Y EN PRUEBA DE CONFORMIDAD CON CUANTO ANTECEDE**, las Partes manifiestan su conformidad con el presente Acuerdo y firman en todas sus hojas por duplicado ejemplar y a un solo efecto, en el lugar y en la fecha que se indican en el encabezamiento.

**María Dolores Fernández Ortiz**

.....

**RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO**

**ENCARGADO DEL TRATAMIENTO**

Corporación de Radio y Televisión Española S.A., S.M.E. is interested in the following contract:

CONTRACT	DESCRIPTION	MAXIMUM TOTAL AMOUNT (TAXES NOT INCLUDED)
S-01132-2024	Legal assistance for RTVE in Italy	120,000.00 €

### **SUBMISSION OF PROPOSALS AND ENQUIRIES**

Proposals must be submitted before the date indicated in the e-mail [licitaciones5@rtve.es](mailto:licitaciones5@rtve.es) (only for companies with registered office outside Spain) or in the publication of RTVE's tender Portal.

A document with the required technical conditions is attached.

**Bids exceeding the tender amount will be rejected.**

### **CHARACTERISTICS OF THE CONTRACT**

**1) Purpose of the contract:** Contract the legal services of an Italian law firm for the defence of the lawsuit filed by RETI TELEVISIVE ITALIANE (RTI) against CRTVE.

**2) Breakdown of the price (TAXES NOT INCLUDED):**

MAXIMUM TOTAL AMOUNT
120,000.00 €

The approximate budget for the services is between 80,000€-120,000€ depending on the procedural actions to be carried out in the different judicial courts before the Italian court. RTVE will only pay for the procedural actions that are finally necessary.

**3) Duration:** Given the impossibility of estimating the administrative and legal deadlines affecting the performance of the contracted service, the duration of the contract is set at five years (5).

**4) Place of performance:** The service will be provided in the courts of Italy in defence of the interests of CRTVE.

**5) Negotiation:**

The award procedure will be carried out in two phases under the following conditions:

Tenderers shall submit a proposal that meets the specifications set out in these general terms and conditions and in the technical specifications.

They may submit proposals for negotiations on any of the following aspects of the contract:

- Technical characteristics or conditions for the performance of the service
- Prices, maximum prices and budget
- Quality
- Quantities
- Deadline for execution
- Delivery deadlines
- Periodicity of payments to the contractor
- Guarantee period, within the limits set by the LCSP (Public Sector Contracts Act, by its initials in Spanish)
- Commercial clauses

**Under no circumstances will the following terms of the contract be subject to negotiation:**

- Criteria for the evaluation of bids
- Obligations prior to the formalisation of the contract
- Formalisation of the contract
- Management of the works
- Return of the guarantee.
- Indispensable minimum technical conditions (specify where applicable)

In this first phase, the bids received will be evaluated, including proposals for negotiation/improvement.

RTVE's Purchasing Department shall start a negotiation with the bidders on the aspects that may be subject to negotiation as foreseen in the offer submitted.

The bids submitted by the bidders shall be negotiated with them in order to adapt them to the requirements indicated in this document and in any additional documents provided by RTVE, with the aim of favouring the submission of bids with the best value for money in the second round, which are better adapted to RTVE's specific needs.

During the negotiation, it will be ensured that all bidders are treated equally. In particular, no information shall be provided that could give an advantage to certain bidders over others.

Once the first-round bids have been negotiated, bidders will be informed of the final terms and conditions and will be given a deadline to submit their second-round bids.

In the second round, the selected companies may improve their technical and/or financial offer and the contract will be awarded to the tenderer with the best overall score.

In the second round, the bidders will be notified via RTVE0s Electronic Tendering Platform or via licitaciones5@rtve.es in the case of foreign companies, the deadline until which they may submit, if they so wish, their improvement proposals. Once the deadline has expired, the opening of the proposals will be carried out electronically, publicising all the proceedings through the established legal means.

### 6) Criteria for awarding the contract.

The contract will be awarded on the basis of the best value for money, from among those technical offers that are suitable, in accordance with the following evaluation criteria:

- **Criteria that can be evaluated automatically (technical): 20 points**
- **Criteria that can be evaluated automatically (price): 80 points**

AWARD CRITERIA		SCORE
AUTOMATIC ASSESSMENT CRITERIA (TECHNICAL)		MAXIMUM 20 POINTS
Interlocutor with RTVE with languages	English (only): 2 points	6
	Spanish: 6 points	
Lawyer specialising in television law	Over 4 years and up to 6 years: 1 point	7
	Over 6 years and up to 7 years: 3 points	
	Over 7 years and up to 8 years: 5 points	
	Over 8 years: 7 points	
Lawyer specialising in Italian procedural law	Over 4 years and up to 6 years: 1 point	
	Over 6 years and up to 7 years: 3 points	
	Over 6 years and up to 7 years: 5 points	

	Over 8 years: 7 points	7
<b>AUTOMATIC ASSESSMENT CRITERIA (PRICE)</b>		<b>MAXIMUM 80 POINTS</b>

**Definition of the automatic assessment criteria:**

- The law firm will be assessed with up to 6 points if the law firm has a member who is an interlocutor with RTVE
  - 2 points will be awarded if he/she only speaks English.
  - 6 points will be awarded if he/she speaks Spanish.
- The number of years of experience for each subject area (television law, Italian procedural law) will be assessed with up to 7 points.
- The evaluation of the points allocated to the price will be distributed according to the following formula:

$$\text{Bid points X} = \text{PPMM} (2 - \text{X Bid/Lowest bid})$$

PPMM being the score assigned to the economic conditions.

**7) Payment regime:** by means of monthly bank transfer after the issuance by the supplier of the corresponding invoice, and once RTVE has certified the correct execution of the contract, all of this in accordance with the legally established terms and within 60 days.

**8) General Contracting Conditions:** these are specified on RTVE's website

<https://licitaciones.rtve.es/resources/normativa/contratacion/CGC%20CONTRATOS%20MENORES%20mayo%202024.pdf>

**9) Solvency**

Tenderers, at the time of submitting their bids, must:

Economic solvency:

1. Have an **annual turnover** for any of the last three financial years available equal to or greater than the estimated value of the contract. This shall be accredited by the presentation of the approved annual accounts, or equivalent document. In the case of companies that are not obliged to present their accounts in official registers, they may provide, as an alternative means of accreditation, the duly legalised accounting book.

Alternatively, interested parties may prove their economic-financial solvency by proving that they have civil liability insurance for professional risks for an amount equal to or greater than that required in the invitation to tender.

Technical solvency:

2. Have at least **2 references of works similar** to the object of the contract, carried out in the last three years whose cumulative amount is equal to or greater than the estimated value of the contract, which will be accredited by means of certification issued by the client. Similar work shall be understood as participation in legal proceedings similar to the subject of the contract with foreign elements. If the client is a private entity, a certificate issued by the latter or, in the absence of such certificate, a declaration of responsibility issued by the bidder accompanied by the documents in the bidder's possession attesting to the performance of the service will be accepted.

This shall not apply when the contractor is a newly created company, understood as one that has been in existence for less than five years, its technical solvency shall be accredited by providing the following profiles:

- Lawyer specialising in television law: academic qualification accrediting the practice of law in Italy and with 4 years' experience in the speciality.

In addition, they must provide a statement indicating the material and technical equipment that will be available for the execution of the work or services, to which the relevant supporting documentation must be attached when required by the services of the contracting body.

Indication of the part of the contract that the contractor may intend to subcontract.

**Annex I: COMMERCIAL PROPOSAL**

Name of the company:	VAT or Tax Identification Number
Address:	Town/City:
Postcode:	Country:
Company representative or agent:	DNI or ID of the representative/agent:
e-mail:	

To this end, it undertakes to provide it in strict compliance with all the technical and legal conditions contained in this Request for Bid, which it has examined and expressly accepts, indicating the following as the characteristics of its proposal:

**A. Price offered, expressed with taxes included:**

Contract	AMOUNT OFFERED (Taxes not included)
Legal assistance for RTVE in Italy	<hr style="width: 80%; margin: 0 auto;"/> €  Maximum: 120,000.00 €

**B. Price breakdown**

1. Appearance in the name and on behalf of CRTVE	
2. Response to the claim in defence of CRTVE's interests.	
3. Raising the plea of lack of jurisdiction of the Italian courts.	
4. Holding of a trial, if any.	
5. Filing of the corresponding appeals in defence of CRTVE's position.	
6. Request for an itemised budget for each of the procedural actions indicated.	
<b>TOTAL BID</b>	

**RTVE will only pay for those procedural actions that are finally necessary.**

**C. Negotiation**

If you wish to submit a negotiation proposal related to point 5 of this document, please indicate it below.

**D. Technical proposal**

Details of the technical objective assessment		Write yes or no
Interlocutor with RTVE with languages	Only English	
	Spanish	
Experience		Write number of years of experience
Lawyer specialising in television law		
Lawyer specialising in Italian procedural law		

\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ of 2024

Signed: \_\_\_\_\_

## TECHNICAL CONDITIONS (MANDATORY)

### 1.- Purpose:

The purpose of this Tender is to contract the legal services of an Italian law firm in order to proceed with the defense of RTVE in the lawsuit filed by RETI TELEVISIVE ITALIANE (RTI) against RTVE.

### 2.- Description of the service and the technical conditions for its execution:

#### 2.1. Scope of the work:

1. Representation in the name and representation of CRTVE
2. Response to the lawsuit in defense of the interests of CRTVE.
3. Approach to the exception of lack of jurisdiction of the Italian courts.
4. Holding of trial, if held.
5. Filing of the corresponding appeals in defense of CRTVE's position.
6. Requirement of a budget broken down for each of the indicated procedural actions.

#### 2.2. Technical means:

The successful tenderer must provide the means necessary for the performance of the tasks entrusted to them.

#### 2.3. Resources:

The successful tenderer must have the necessary personnel with the appropriate professional qualifications for the performance of the contracted services.

In particular, the staff must include the following profiles:

- Lawyer specialized in TV Law with at least 4 years of proven experience.

### 3.- Content of the technical proposal

Report that comprehensively describes the actions involved in its work, in such a way as to achieve the objectives set out in point 2 of the technical specifications, including a description of the proposed methodology and the required profiles of the personnel.

**PROCESSING COMMISSIONING AGREEMENT**

IN MADRID, on..... of ..... in .....

**BETWEEN**

**DE UNA PARTE, CORPORACIÓN DE RADIO Y TELEVISIÓN ESPAÑOLA, SOCIEDAD ANÓNIMA S.M.E.**, a Spanish entity with registered office at Edificio Prado del Rey, Avda. de Radio y Televisión, 4, Pozuelo de Alarcón (Madrid), and with Tax Identification Number A84818558 (en hereinafter referred to as, "**CONTROLLER**").

It is represented herein by María Dolores Fernández Ortiz, who acts in her capacity as representative.

**AND**, ....., entity of ..... nationality with registered office at ....., number ....., and provided with Tax Identification Number ..... (hereinafter, "**PROCESSOR**").

It is represented herein by ....., who acts in its capacity as .....

Both Parties previously and reciprocally recognise each other the legal capacity necessary for the execution of this processing order agreement, in order to comply with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/CE (hereinafter, "**General Data Protection Regulation**" or "**RGPD**") and, to the Organic Law 3/2018, of 5 December, on the Protection of Personal Data and Guarantee of Digital Rights (hereinafter, LOPD-GDD) and the implementing regulations, the Parties have decided to formalise this processing commissioning agreement (hereinafter, "the **Agreement**"), in which the PROCESSOR is authorised to process, on behalf of the CONTROLLER, the personal data necessary to provide the service of "legal assistance for RTVE in Italy" and which shall be governed by the following terms and conditions:

**CONTRACTUAL CONDITIONS FOR THE PROCESSING OF PERSONAL INFORMATION**

1.-The PROCESSING CONTROLLER makes available to the PROCESSOR the data or information contained in the systems or documentation indicated below, which shall be processed respecting all the conditions defined in the RTVE Privacy Control Framework:

- JUDICIAL FILE- CASE FILE No. 42165/2022 ITALIAN GENERAL REGISTER

The processing shall consist of:

- Legal defence of CRTVE’s interests in the case indicated
- Access to the data contained in the above-mentioned files

The groups concerned are:

- CRTVE staff identified in the case files indicated

- Managers of the area involved in the case

Specifically, the processing operations to be carried out are the following: collection, recording, structuring, storage, retrieval, consultation, communication, transmission, dissemination, interconnection, cross-checking.

The commissioning includes the processing of data that require DPIA, or contain sensitive data, or belong to vulnerable groups: **NO**

2.- The PROCESSOR and all its staff undertake to:

- a) Comply with the requirements established in section 1 of article 32 of the RGPD, using information systems of medium or high category of the National Security Scheme for data processing that require DPIA, or contain sensitive data, or belong to vulnerable groups, and of basic category for processing that does not comply with any of these assumptions.

Accreditation of compliance with these requirements shall be carried out:

- For information systems with medium or high categories, it shall be carried out by means of a formal audit procedure which, on an ordinary basis, verifies compliance with the requirements contemplated in the Scheme, at least every two years. This audit shall be carried out in accordance with the provisions of Article 34 and Annex III of Royal Decree 3/2010, of 8 January.
- For basic category information systems, by means of a declaration of responsibility confirming that they have a self-assessment which, on an ordinary basis, verifies compliance with the requirements contemplated in the Scheme, at least every two years. This self-assessment shall comply with the provisions on auditing in Article 34 and Annex III of Royal Decree 3/2010, of 8 January. This self-assessment may be carried out by the same personnel who administer the information system or by whom they may delegate.

The security measures may be replaced by compensatory measures, provided that they can be justified as being equivalent or better to the controller.

The PROCESSOR shall provide proof of compliance with these requirements when requested to do so by the DATA CONTROLLER and in any case before signing the contract. If the processor does not provide proof of compliance with the requirements before signing the contract, the contract will not be formalised.

- b) Use the personal data undergoing processing, or those collected for their inclusion, only for the purpose of this order. Under no circumstances may it use the data for its own purposes.
- c) Process the data in accordance with the instructions of the DATA CONTROLLER. If the data processor considers that any instructions are in breach of the General Data Protection Regulation or any other Union or Member State data protection provisions, the PROCESSOR shall immediately inform the controller.

- d) keep, in writing, a record of all categories of processing activities carried out on behalf of the DATA CONTROLLER, containing:
5. the name and contact details of the processor(s) and of each controller on whose behalf the processor is acting and, where applicable, of the controller's or processor's representative and of the data protection officer.
  6. The categories of processing operations carried out on behalf of each controller.
  7. Where applicable, transfers of personal data to a third country or international organisation, including the identification of that third country or international organisation and, in the case of transfers to in the second subparagraph of Article 49 (1), of the GDPR, documentation of appropriate safeguards.
  8. A general description of the technical and organisational security measures taken by the PROCESSOR in order to ensure the protection of personal data and the privacy of the data processed by the PROCESSOR and that such measures are proportionate and appropriate to the risk identified and ensure compliance with Art. 32 and Recitals 81 and 83 of the GDPR. This should include, among others:
    - Pseudonymisation and encryption of personal data.
    - The ability to ensure the continued confidentiality, integrity, availability and resilience of processing systems and services.
    - The ability to restore availability and access to personal data quickly in the event of a physical or technical incident.
    - The process of regular verification, evaluation and assessment of the effectiveness of technical and organisational measures to ensure the security of the processing.
- e) Not to communicate the data to third parties except with the express authorisation of the data controller, in the legally admissible cases.
- The PROCESSOR may communicate the data to other data processors of the same data controller, in accordance with the instructions of the data controller. In this case, the data controller shall identify, in advance and in writing, the entity to which the data must be communicated, the data to be communicated and the security measures to be applied in order to proceed with the communication.
- If the PROCESSOR must transfer personal data to a third country or to an international organisation, pursuant to applicable Union or Member State law, it shall inform the data controller of this legal requirement in advance, unless such law prohibits it for important reasons of public interest.
- f) The PROCESSOR shall avoid, whenever possible, subcontracting the services forming part of the object of this contract that involve the processing of personal data.
- If it is necessary to subcontract any processing, this fact must be communicated in advance and in writing to the CONTROLLER, 10 days in advance, indicating the processing to be subcontracted and clearly and unequivocally identifying the subcontracting company and its contact details. Subcontracting may be carried out if the data controller does not express his/her opposition. Under no circumstances may international data transfers be made outside the European Economic Area. If it is strictly necessary, the PROCESSOR will inform the CONTROLLER, prior to the processing, and it must be previously authorised expressly and in writing.

The subcontractor, who shall have the status of data processor, is also obliged to comply with the obligations established in this contract for the data processor and the issued by the data controller. It is the responsibility of the initial processor to regulate the new relationship in such a way that the new processor is subject to the same conditions (instructions, obligations and security measures) and the same formal requirements as the initial processor, as regards the proper processing of personal data and the guarantee of the rights of the data subjects. In the event of non-compliance by the sub-processor, the initial processor shall remain fully liable to the controller for compliance with the obligations. More specifically, the PROCESSOR, shall be fully liable for the services provided by the subcontractor, and shall therefore be responsible for coordinating and supervising the subcontractor.

- g) Maintain the duty of secrecy with respect to the personal data to which it has had access by virtue of this assignment, even after its purpose has ended.
- h) Ensure that the persons authorised to process personal data undertake, expressly and in writing, to respect confidentiality and to comply with the corresponding security measures, of which they must be duly informed.
- i) Keep at the disposal of the data controller the documentation accrediting compliance with the obligation established in the previous section.
- j) Guarantee the necessary training in the protection of personal data of the persons authorised to process personal data.
- k) When the data subjects exercise their rights of access, rectification, erasure and objection, limitation of processing, data portability and the right not to be subject to automated individualised decisions before the data processor, the data processor must communicate this by e-mail to the address [protecciondedatos@rtve.es](mailto:protecciondedatos@rtve.es). The communication must be made immediately and in no case later than the following day following receipt of the request, together, where appropriate, with other information that may be relevant for resolving the request.
- l) It is the CONTROLLER's responsibility to provide the right to information at the time of data collection.
- m) The PROCESSOR shall notify the CONTROLLER, without undue delay, and in any event no later than 48 HOURS, and through [protecciondedatos@rtve.es](mailto:protecciondedatos@rtve.es), of any breach of security of the personal data under its care of which he/she becomes aware, together with all relevant information for the documentation and communication of the incident.

Notification shall not be required where such a breach of security is unlikely to constitute a risk to the rights and freedoms of natural persons.

If available, at least the following information shall be provided:

- A description of the nature of the personal data breach, including, where possible, the categories and approximate number of data subjects affected, and the categories and approximate number of personal data records affected.
- The name and contact details of the data protection officer or other point of contact where further information can be obtained.
- A description of the possible consequences of the personal data breach.

- A description of the measures taken or proposed to be taken to remedy the personal data breach, including, where appropriate, measures taken to mitigate possible negative effects.
  - If and to the extent that it is not possible to provide the information simultaneously, the information shall be provided in a phased manner without undue delay.
- n) Support the CONTROLLER in carrying out data protection impact assessments, where appropriate.
- o) Support the CONTROLLER in carrying out prior consultations with the supervisory authority, where appropriate.
- p) Make available to the CONTROLLER all the information necessary to demonstrate compliance with his/her obligations, as well as for the performance of audits or inspections carried out by the controller or any other auditor authorised by him/her.
- q) Information security measures shall:
- Ensure the continued confidentiality, integrity, availability and resilience of processing systems and services.
  - Restore availability and access to personal data promptly in the event of a physical or technical incident.
  - Implement Pseudonymisation and encryption of personal data, where appropriate.
  - Allow for regular verification, evaluation and assessment of the effectiveness of such measures to ensure the security of the processing.
  - Provide for information security controls and measures, both technical and organisational. The applicability of these controls or measures shall be in accordance with the assignment and compliance with the GDPR. Such controls and measures shall be appropriate to the type of data to be protected in accordance with that indicated in section a) above.
- r) Have a protocol for action and communication to the CONTROLLER, by the PROCESSOR, when there are security breaches affecting the commissioned processing.
- s) Have a procedure so that the data protection and privacy audit reports in relation to the processing entrusted can be provided to the CONTROLLER in the event that the CONTROLLER requires them.
- t) It shall carry out appropriate risk analyses of the commissioned processing and have in place an information security risk treatment plan taking into account the risks presented by the commissioned data processing, in particular as a result of the accidental or unlawful destruction, loss or alteration of, or unauthorised disclosure of or access to, personal data transmitted, stored or otherwise processed. Such risk treatment plan shall be reviewed and updated every two years or at shorter intervals.
- u) Appoint a data protection officer and, in case he/she is required by RTVE, communicate his/her identity and contact details.
- v) Return the personal data and, if appropriate, the supports where they are stored, to the Processor appointed in writing by the CONTROLLER, once the service has been rendered.

The return must entail the total deletion of the existing data on the computer equipment used by the processor. However, the PROCESSOR may keep a copy, with the data duly blocked, for as long as liability may arise from the performance of the service.

The assignment agreement shall be valid for the same duration as the contact signed with the PROCESSOR, including its extensions, if applicable.

**AND IN WITNESS THEREOFF**, the Parties hereto agree to the present Agreement and sign all its pages in duplicate and to a single effect, at the place and on the date indicated in the heading.

**María Dolores Fernández Ortiz** .....

**DATA CONTROLLER**

**DATA PROCESSOR**